

NEOTECH[®]
Products LLC

NeoShades[®] with Tabs Phototherapy Eye Shields

REF Catalog No.		
N720 Micro	N724 Micro	
N721 Small	N725 Small	
N722 Large	N726 Large	

Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Witherspoon Parkway , Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com

EMERGO EUROPE	
EC REF Prinsessegracht 20	
2514 AP, The Hague, The Netherlands	

MD Medical Device	
CE	

PPE Regulation (EU) 2016/425

Notified Body: BSI Group (2797)
Say Building, John M. Keynesplein 9
1066 EP Amsterdam, Netherlands

English
NeoShades[®] with Tabs Phototherapy Eye Shields
INDICATIONS FOR USE
The NeoShades are indicated for use as eye protection during phototherapy sessions. They are intended for use on pediatric (neonates, infants and children) patients.
DIRECTIONS FOR USE
Preparation
Step 1>Select proper size.
Approximate sizing:
Micro – 28 weeks and under
Small – 29-36 weeks
Large – 37 weeks and up
Step 2Clean and dry skin on temples per hospital protocol.
Note: It is important for skin to be as clean and dry as possible. Hydrocolloid adhesive tabs will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will adversely affect adhesion.
DO NOT USE ALCOHOL.

Application
Step 1Carefully remove hydrocolloid tabs from eye shields. Before removing plastic liners, hydrocolloid adhesive tabs must be actively warmed. Warming techniques include: hold between the palms of your hands for at least 60 seconds, hold near a radiant warmer for 10-15 seconds, or hold against a chemical heat warmer for 10-15 seconds.
Step 2 Peel and discard plastic liners. Place hydrocolloid adhesive tabs on temples and hold in place for 60 seconds to ensure proper adhesion.
Step 3 Cover eyes with NeoShades and gently attach to hydrocolloid adhesive tabs.
Note: Leave a portion of the tab exposed for easier removal.
Removal
Step 1 Replace NeoShades hydrocolloid adhesive tabs on skin every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner.
Step 2 Hold edge of hydrocolloid adhesive tab in place and slowly separate NeoShades from tab.
Step 3 Saturate hydrocolloid adhesive tab with water or saline.
Step 4 Slowly peel hydrocolloid adhesive tab away from skin as you swab with water or saline.

Repeat for opposite side.
CONTRAINDICATIONS, CAUTIONS & WARNINGS*
The NeoShades with Tabs are contraindicated for patients with facial deformation, skin infection or excoriated skin areas that would prevent the proper placement of the tabs. They are not intended for use on adults.
Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

NeoShades should only be used while the patient is under the continuous, direct supervision of healthcare professionals. When using NeoShades intermittently, always assess the integrity of the hydrocolloid tabs whenever the eye shields are removed. If the hydrocolloid tabs are pulling away from the skin, remove per the directions for use and apply new hydrocolloid tabs before resuming phototherapy.

Hydrocolloid adhesive tabs will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will adversely affect adhesion. Do not use alcohol to clean skin prior to application. Discontinue use immediately if skin irritation occurs. Single patient use only.

General transportation and storage practices are applicable. Declaration of conformity can be viewed on the Neotech website: www.neotechproducts.com
Product expiration date is printed on the immediate packaging as well as the dispenser box of the product.
European Union: MDR EU 2017/745
Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to Neotech Products and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Français
NeoShades[®] avec languettes Cache-œils de photothérapie
INDICATIONS D’UTILISATION
Le masque NeoShades est indiqué en tant que protection oculaire lors de sessions de photothérapie. Il est conçu pour une utilisation chez les patients en pédiatrie (nouveau-nés, nourissons et enfants).
INSTRUCTIONS D’UTILISATION
Préparation
Étape 1 Sélectionnez la taille appropriée.
Taille approximative :
Micro – 28 semaines et moins
Petit – 29 à 36 semaines
Grand – 37 semaines et plus
Étape 2 Nettoyez et séchez la peau au niveau des tempes conformément au protocole hospitalier.

Remarque : Il est important que la peau soit aussi propre et sèche que possible. Les languettes adhésives hydrocolloïdes adhèrent moins bien à une peau moïtte ou aux poils. Les huiles et les lotions nuisent à la bonne adhérence.

N’UTILISEZ PAS D’ALCOOL.

Étape 1 Décollez soigneusement les languettes adhésives hydrocolloïdes des protecteurs oculaires.
Avant de retirer les films protecteurs en plastique, les languettes adhésives hydrocolloïdes doivent être bien réchauffées. Les techniques de réchauffement comprennent : les tenir entre les paumes des mains pendant au moins 60 secondes, les tenir près d’un chauffage rayonnant pendant 10 à 15 secondes, ou les tenir contre un chauffe-tendon pendant 10 à 15 secondes.
Étape 2 Retirez les films protecteurs et jetez-les. Placez les languettes adhésives hydrocolloïdes sur les tempes et maintenez-les en place pendant 60 secondes pour assurer une adhérence appropriée.

Étape 3 Couvrez les yeux avec les NeoShades et fixez-les délicatement aux languettes adhésives hydrocolloïdes.
Remarque : laissez une partie de la languette à l’air pour faciliter le retrait.

Étape 1 Remplacez les languettes adhésives hydrocolloïdes NeoShades en contact avec la peau tous les cinq jours ou conformément au protocole hospitalier, selon la première de ces éventualités.
Étape 2 Maintenez le bord de la languette adhésive hydrocolloïde en place et détachez soigneusement les Neoshades de la languette.
Étape 3 Imprégnez la languette adhésive hydrocolloïde d’eau ou de sérum physiologique.
Étape 4 Décollez soigneusement la languette adhésive hydrocolloïde de la peau pendant que vous tamponnez la peau avec de l’eau ou du sérum physiologique.

Faites la même chose de l’autre côté.

CONTRE-INDICATIONS, PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS
Le bandeau NeoShades avec languettes est contre-indiqué chez les patients qui présentent une déformation faciale ou des surfaces cutanées infectées ou écorchées empêchant la bonne adhérence des languettes. Il n’est pas destiné aux adultes.
Selon la loi fédérale, ce dispositif ne peut être vendu que par ou sur ordre d’un médecin.

Le bandeau NeoShades doit toujours être utilisé sous la surveillance continue et directe de professionnels qualifiés. Lors de l’utilisation discontinue de NeoShades, vérifiez toujours l’intégrité des languettes hydrocolloïdes chaque fois que les protecteurs oculaires sont retirés. Si les languettes hydrocolloïdes se détachent de la peau, retirez-les conformément aux instructions d’utilisation et appliquez de nouvelles languettes hydrocolloïdes avant de reprendre la photothérapie. Les languettes adhésives hydrocolloïdes adhèrent moins bien à une peau moïtte ou aux poils. Les huiles et les lotions nuisent à la bonne adhérence. N’UTILISEZ PAS D’ALCOOL. Utilisez pas d’alcool pour nettoyer la peau avant l’application. Interrompez immédiatement l’utilisation en cas d’irritation de la peau. À usage unique. Les pratiques générales de transport et de stockage sont applicables. La déclaration de conformité est consultable sur le site Web de Neotech : www.neotechproducts.com La date d’expiration du produit est imprimée sur l’emballage d’origine ainsi que sur la boîte distributrice du produit. Union Européenne: MDR EU 2017/745 Note: Il est important que la peau soit aussi propre et sèche que possible. Les languettes adhésives hydrocolloïdes adhèrent moins bien à une peau moïtte ou aux poils. Les huiles et les lotions nuisent à la bonne adhérence. N’UTILISEZ PAS D’ALCOOL. Utilisez pas d’alcool pour nettoyer la peau avant l’application. Interrompez immédiatement l’utilisation en cas d’irritation de la peau. À usage unique. Les pratiques générales de transport et de stockage sont applicables. La déclaration de conformité est consultable sur le site Web de Neotech : www.neotechproducts.com La date d’expiration du produit est imprimée sur l’emballage d’origine ainsi que sur la boîte distributrice du produit. Union Européenne: MDR EU 2017/745 Nota: È importante che la pelle sia il più possibile pulita e asciutta. Le alette adesive idrocolloidi non aderiscono correttamente se posizionate su pelle umida o peli. Oli e lozioni ne impediscono l’aderenza perfetta. NON UTILIZZARE ALCOL. Applicazione Passo 1 Rimuovere con attenzione le alette idrocolloidi dagli schermi protettivi per gli occhi. Prima di rimuovere il rivestimento plastico, scaldare direttamente le alette adesive idrocolloidi. Le tecniche di riscaldamento includono: tenere tra i palmi delle mani per almeno 60 secondi, tenere vicino a un riscaldatore radiante per 10-15 secondi o tenere in contatto con un dispositivo chimico di riscaldamento per talloni per 10-15 secondi. Passo 2 Staccare e gettare via il rivestimento plastico. Posizionare le alette adesive idrocolloidi sulle tempie e tenerle in posizione per 60 secondi per garantire la corretta adesione. Passo 3 Coprire gli occhi con NeoShades e fissare con delicatezza alle alette adesive idrocolloidi. Nota: lasciare esposta una parte dell’aletta per semplificarne la rimozione. Rimozione Passo 1 Sostituire le alette adesive idrocolloidi NeoShades sulla pelle ogni 5 giorni o in base al protocollo ospedaliero, se quest’ultimo indica di sostituirle prima. Passo 2 Tenere in posizione il bordo dell’aletta adesiva idrocolloide e separare lentamente NeoShades dalla aletta. Passo 3 Saturare la aletta adesiva idrocolloide con acqua o soluzione fisiologica. Ripetere l’azione sul lato opposto. CONTROINDICAZIONI, PRECAUZIONI E AVVERTENZE Il prodotto è controindicato nei pazienti con deformazioni facciali, infezioni o escoriazioni alla pelle, le quali impedirebbero la giusta adesione delle alette sulla pelle. Il prodotto non è destinato all’uso su adulti. Conformemente alla normativa federale statunitense, la vendita del presente dispositivo è riservata esclusivamente ai medici o su prescrizione medica. NeoShades deve essere usato esclusivamente sotto continua e diretta supervisione di personale qualificato. In caso di utilizzo discontinuo di NeoShades, verificare sempre l’integrità delle alette idrocolloidi alla rimozione degli schermi protettivi per gli occhi. Se le alette idrocolloidi si staccano dalla pelle, rimuoverle secondo le istruzioni per l’uso e applicare nuove alette idrocolloidi prima della ripresa della fototerapia. Le alette adesive idrocolloidi non aderiscono correttamente se posizionate su pelle umida o peli. Oli e lozioni ne impediscono l’aderenza perfetta. Prima dell’applicazione, non usare alcol per detergere la pelle. Se si verificano irritazioni alla pelle, sospendere immediatamente l’uso. Esclusivamente per uso monopaziente. Sono applicate pratiche generali di trasporto e magazzinaggio. È possibile vedere la Dichiarazione di conformità sul sito Web di Neotech: www.neotechproducts.com La data di scadenza è riportata sull’imballaggio esterno e sulla scatola del prodotto. Unione Europea: MDR EU 2017/745 Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo dovrà essere segnalato a Neotech Products e all’autorità competente dello Stato membro in cui risiede l’utente e/o il paziente.. Español NeoShades[®] con lengüetas Protectores oculares para fototerapia INDICACIONES DE USO Las NeoShades son indicadas para uso como protectores oculares durante sesiones de fototerapia. Han sido creadas para uso en pacientes pediátricos (recién nacidos, bebés y niños). INSTRUCCIONES DE USO Preparación Paso 1 Seleccione el tamaño correcto. Tamaño aproximado: Micro: 28 semanas y menos Small – 29 a 36 semanas Grande: 37 semanas en adelante Paso 2 Limpie y seque la piel de las sienas conforme al protocolo hospitalario. Nota: Es importante que la piel esté lo más limpia y seca posible. Las lengüetas adhesivas hidrocoloides no se adhieren correctamente a la piel húmeda o al cabello. Los aceites y las lociones afectarán de forma negativa a la adhesión. NO UTILICE ALCOHOL. Aplicación Paso 1 Retire con cuidado las lengüetas hidrocoloides de los protectores oculares. Antes de retirar los recubrimientos de plástico, las lengüetas adhesivas hidrocoloides deben calentarse activamente. Las técnicas de calentamiento incluyen: sostener entre las palmas de las manos durante al menos 60 segundos, sostener cerca de un calentador radiante durante 10 a 15 segundos o sostener contra un calentador químico para talones durante 10 a 15 segundos. Paso 2 Retire y deseché los recubrimientos de plástico. Aplique las lengüetas adhesivas hidrocoloides en las sienas y sosténgalas en el lugar durante 60 segundos para garantizar una adhesión adecuada. Paso 3 Cubra los ojos con NeoShades y sujételas suavemente a las lengüetas adhesivas hidrocoloides. Nota: Deje una porción de la lengüeta expuesta para poder retirarla. Extracción Paso 1 Sustituya las lengüetas adhesivas hidrocoloides de NeoShades en la piel cada 5 días o conforme al protocolo hospitalario, lo que ocurra primero. Paso 2 Sostenga el borde de la lengüeta adhesiva hidrocoloide en su lugar y separe lentamente NeoShades de la lengüeta. Paso 3 Sature la lengüeta adhesiva hidrocoloide con agua o solución salina. Paso 4 Despegue lentamente la lengüeta adhesiva hidrocoloide de la piel mientras limpia con agua o solución salina. Repita en el otro lado. CONTRAINDICACIONES, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS Las NeoShades con lengüetas son contraindicadas para pacientes con deformación facial, infección de la piel o zonas de piel exoriada que podrían impedir la colocación correcta de las lengüetas. No han sido creadas para su uso en adultos. La legislación federal restringe la venta de este dispositivo a médicos o cuando lo ordene un médico. Solamente deben utilizarse las NeoShades cuando el paciente esté siendo supervisado continua y directamente por profesionales médicos. Cuando utilice NeoShades de manera intermitente, evalúe siempre la integridad de las lengüetas hidrocoloides cada vez que retire los protectores oculares. Si las lengüetas hidrocoloides se están separando de la piel, retirelas según las instrucciones de uso y aplique nuevas lengüetas hidrocoloides antes de reanudar la fototerapia. Las lengüetas adhesivas hidrocoloides no se adhieren correctamente a la piel húmeda o al cabello. Los aceites y las lociones afectarán de forma negativa a la adhesión.

Use alcohol to limpiar la piel antes de la aplicación. Deje de usarlas inmediatamente si se produce irritación de la piel. Para uso en un solo paciente. Se aplican las prácticas generales de transporte y almacenamiento. Puede consultar la declaración de conformidad en el sitio web de NeoTech: www.neotechproducts.com La fecha de vencimiento aparece impresa en el envase primario del producto así como en su caja dispensadora. Unión Europea: MDR EU 2017/745 Cualquier incidente grave que tenga lugar en relación con este dispositivo deberá comunicarse a Neotech Products y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o paciente esté establecido. Português NeoShades[®] com alças Proteção para os Olhos em Sessões de Fototerapia INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO Os NeoShades são indicados para uso como proteção para os olhos durante as sessões de fototerapia. Concebidos para utilização em pacientes pediátricos (recém-nascidos, bebês e crianças). INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO Preparação Passo 1 Seleccione o tamanho certo. Tamanho aproximado: Micro – 28 semanas e menos Pequeno – 29-36 semanas Grande – 37 semanas e mais Passo 2 Limpe e seque a pele das têmporas de acordo com o modo de uso do produto. Nota: É importante assegurar que a pele esteja o mais limpa e seca possível. As alças adesivas hidrocolóides não aderem devidamente à pele ou cabelo húmidos. A presença de óleos e loções afeta adversamente a aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no sítio durante 60 segundos, para garantir a devida aderência. NÃO UTILIZAR ALCOL. Aplicação Passo 1 Remova cuidadosamente as alças de hidrocolóide dos protetores oculares. Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocolóides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as palmas das mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a 15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a 15 segundos. Passo 2 Descasque e descarte os revestimentos de plástico. Posicione as alças adesivas hidrocolóides sobre as têmporas e mantenha-as no

Gebruik NeoShades op ploëcie. 3. korak Neotapite hidrokoloidnu Ipeplivu ploëciu vodom ili fiziološkom otopinom.

4. korak Poloko odvojtite hidrokoloidnu Ipeplivu ploëciu s kože dok je brište tamponom i vodom ili fiziološkom otopinom.

Ponovite i na suprotnoj strani. KONTRAINDIKACIJE: MUJERE OPREZA I UPOZORNENJA NeoShades s ploëciama kontraindicirani su za pacijente s deformitetom lica, kožnom infekcijom ili ekskoriniranim područjima koje koža bi sprječila pravilno postavljanje ploëcia. Nisu namijenjene za primjenu u odraslih. Savezni zakon ograničava prodaju ovog sredstva na prodaju od strane ili po nalogu ljeknička. NeoShades smiju se koristiti samo kad je pacijent pod neprekidnim, izravnim nadzorom zdravstvenih djelatnika.

Kada se NeoShades koriste povremeno, uvijek procijenite cjelovitost hidrokoloidnih ploëcia, prilikom svakog uklanjanja štitnika za oči. Ako se hidrokoloidne ploëcie povlače s kože, uklonite ih pranjem u hladnoj vodi i stavite nove hidrokoloidne ploëcie prije nastavka fototerapije.

Hidrokoloidne Ipeplivne ploëcie neke pravilno prikolite na vlažnu kožu ili kosu. Ulja i losioni negativno će utjecati na prijanjanje. Nemojte koristiti alkohol kako biste očistili kožu prije primjene proizvoda.

U slučaju nadražaja koje odmah prestanite s uporabom. Proizvod za jednog pacijenta. Primjenjujte se opće prakse transporta i skladištenja. Izjava o sukladnosti može se vidjeti na web-mjestu tvrtke Neotech: www.neotechproducts.com

Rok valjanosti proizvoda ovisnu je na unutarnjem pakiranju kao i upotrebi, i na vremenu skladištenja.
Europska unija: MDR UE 2017/745 Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uređajem treba prijaviti tvrtki Neotech Products i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi korisnik i/ili pacijent.

Dansk NeoShades®med flige Øjenskild til fototerapi INDIKATIONER FOR BRUG NeoShades er indiceret til brug som øjensbeskyttelse under fototerapissessioner. De er beregnet til brug på pædiatriske (nyfødte, spedørn og børn) patienter. BPLUG BEKKE ALKOHOL. Forberedelse Trin 1 Vælg den rigtige størrelse. Omtrængt størrelse: Mikro – 28 uger og derunder Lille – 29-36 uger Stor – 37 uger og opfeer Trin 2 Rengør og tør huden på tindingerne i henhold til hospitsalsprotokol.

Bemærk: Det er vigtigt, at huden er så røen og tør som muligt. De klæbende hydrokoloidlige vil ikke klæbe ordentligt på fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil påvirke vedhæftningen negativt. BPLUG BEKKE ALKOHOL. Påsætning

Trin 1 Fjern forsigtigt hydrokoloidligene fra øjenskindene. Før fjernelse af plasteringen skal de klæbende hydrokoloidlige opvarmes aktivt. Opvarmingstekniker omfatter: hold mellem håndfladerne i mindst 60 sekunder, hold tæt på en strålevarmer i 10-15 sekunder, eller hold mod en kemisk hælvarmer i 10-15 sekunder. Trin 2 Træk plastikforingerne af, og smid dem ud. Placer de klæbende hydrokoloidlige på tindingen, og hold dem på plads i 60 sekunder for at sikre, at de sidder korrekt. Trin 3 Dæk øjnene med NeoShades, og fastgør forsigtigt til de klæbende hydrokoloidlige. Bemærk: Lad den del af fligen stikke frem, så den er nemmere at tage af igen. Fjernelse Trin 1 Udskift NeoShades klæbende hydrokoloidlige på huden hver 5. dag eller i henhold til hospitalsprotokol, alt efter hvad der kommer først. Trin 2 Hold kanten af den klæbende hydrokoloidlig på plads, og adskil langsomt NeoShades fra fligen. Trin 3 Gennemvæd den klæbende hydrokoloidliff med vand eller saltvand. Trin 4 Træk langsomt den klæbende hydrokoloidliff væk fra huden, mens du holder i hydrokoloidligene. Gentag på modsatte side. KONTRAINDIKATIONER. FORHOLDSREGLER & ADVARSLER NeoShades® med flige er kontraindiceret til patienter med ansigtsdeformation, hudinfektion eller ekskorierte hudområder, som ville forhindre korrekt placering af fligene. De er ikke beregnet til brug på voksne.

Federal lovgivning begrænser denne enhed til salg af eller efter ordre fra en læge.

NeoShades bør kun anvendes, mens patienten er under konstant direkte opsyn af sundhedspersonale. Når du bruger NeoShades intermitterende, skal du altid vurdere integriteten af hydrokoloidligene, når øjenskindene fjernes. Hvis hydrokoloidligene trækker sig væk fra huden, skal du fjerne dem i henhold til brugsanvisningen og påføre nye hydrokoloidlige, før du genoptager fototerapien.

De klæbende hydrokoloidlige vil ikke klæbe ordentligt på fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil påvirke vedhæftningen negativt. Brug ikke alkohol til at rense huden for påføring. Afbryd straks brugen, hvis der opstår hudirritation. Kun til brug for en enkelt patient. Generelle og opbevaringspraksisser er gældende. Ovenstående serierklæring kan ses på Neotech-webstedet: www.neotechproducts.com

Produkterne indarbejdes eller trykt på den indre emballage samt produktets udsideserklæring.
Europæiske Unia: MDR UE 2017/745
Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Neotech Products og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugen og/eller patienten er etableret.

Nederlands NeoShades® met flapjes Oogschild voor fototherapie
GEBRUIKSINDICATIES
De NeoShades dienen ter bescherming van de ogen tijdens de therapie sessies. Ze zijn bedoeld voor jonge patiënten (pasgevoerde, baby’s en preuters).
GEBRUIKSAANWIJZINGEN
Voorbereiding
Step 1 Kies de geschikte maat.
Inschatting maten:
Micro – 28 weken en minder
Small – 29-36 weken
Large – 37 weken en meer
Step 2 Reinig en droog de huid zoals voorgeschreven door het protocol van het ziekenhuis.
Let op: Het is belangrijk dat de huid zo schoon en droog mogelijk is.
hydrocolloïde flapjes plakken niet op een vochtige huid of op haar.
Oliën en lotions voorkomen dat de flapjes goed blijven plakken.
GEBUIK GEEN ALCOHOL.
Aanbrengen
Step 1 Verwijder de hydrocolloïde flapjes van de oogschilddes.
Voordat u de kunststof voeringen verwijdt, moet u de hydrocolloïde flapjes opwarmen.
Dat kunt u op de volgende manieren doen:
ze ongeveer een minuut tussen uw handpalmen houden,
ze 10-15 seconden boven de verwarming houden of ze 10-15 seconden tegen een hielwarmer houden.
Step 2 Haal de kunststof voeringen los en gooi ze weg.
Plaats de plakkende flapjes op de slaperen en houd ze 60 seconden vast, zodat ze goed blijven plakken.
Step 3 Bedek de ogen met NeoShades en bevestig ze voorzichtig op de hydrocolloïde flapjes.
Let op: Laat een gedeelte van de flapjes vrij zodat u ze gemakkelijk kunt losbreken.
Løstrekken
Step 1 Vervang de NeoShades hydrocolloïde flapjes elke 5 dagen of zoals voorgeschreven door het protocol van het ziekenhuis, afhankelijk van wat eerder is.

Step 2 Haal de hoek van het hydrocolloïde plakkende flapje op zijn plek en houd de NeoShades langzaam los.
Step 3 Doordreuk de flapjes met water of zoutoplossing.
Step 4 Haal het hydrocolloïde plakkende flapje van de huid en was af met water of zoutoplossing.
Herhaal dit aan de andere kant.
CONTRA-INDICATIES, VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN
De NeoShades met flapjes zijn contra-geïndiceerd voor patiënten met gezichtsvervorming, huidinfectie of schrammen waardoor de flapjes niet goed blijven zitten.
Ze mogen niet gebruikt worden door volwassenen.
Volgens de federale wet mag dit product niet door of op verzoek van een arts worden verkocht.

NeoShades mag alleen gebruikt worden als de patiënt onder voortdurende en volledige toezicht staat van een zorgverlener.
Aks u NeoShades met tussenzetten gebruikt, controleer dan iedere keer u de flapjes nog goed zijn aan de oogschilddes verwijderd worden.
Als de flapjes niet blijven plakken, haal ze dan los van de huid volgens de gebruiksaanwijzing en breng nieuwe aan voordat u de fototherapie hervat.
Hydrocolloïde flapjes plakken niet op een vochtige huid of op haar.
Oliën en lotions voorkomen dat de flapjes goed blijven plakken.

Gebruik geen alcohol op schone huid voordat u het product aanbrengt.

Stop met het gebruik ervan als er huidirritatie optreedt.
Mag door slechts één patiënt gebruikt worden.
De algemene praktijken inzake vervoer en opslag zijn van toepassing.

Website
De verklaring van overeenstemming kunt u vinden op de website van Neotech: www.neotechproducts.com
De houdbaarheidsdatum van het product staat op de directe verpakking en op het doosje.
Europese Unie: MDR UE 2017/745
EIk eris een incident dat plaatsvindt in het kader van het gebruik van dit product, moet gemeld worden aan Neotech Products en de verantwoordelijke autoriteit in de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt zich bevindt.

Eesti keel NeoShades®sakkidega Fototerapiaa silmakaitsed KASI LÄSNÄIDUSTUSED NeoShades on näidustatud kasutamiseks silmakaitsena fototerapia seansside ajal. Need on mõeldud kasutamiseks lastel (vastündinudlt, imikutel ja lastel). KASUTUSJUHEND Ettevalmistus 1. etapp Valige õige suurus. Ligikaudse suuruse leidmine. Mikro – 28 nädalat ja noorem Väike – 29–36 nädalat Suur – 37 nädalat ja vanem 2. etapp Puhastage ja kuivatage nägemismeekohadelt haigla raviplakilt järe järe. Märkus: Ärge puuhtle, et nahk oleks võimalikult puhas ja kuiv. Hüdrokolloidseid kleepuvaid sakkid ei kleepu korralikult niiskele nahale või juustele. Õiid ja kreemid mõjutavad nakkumist ebasoosalt. ÄRGE KASUTAGE ALKOHOLI. Pealekandmine 1. samm Eemaldage silmakaitsmetelt ettevaatlikult hüdrokoloidseid sakkid. Enne plastist vooderiste eemaldamist tuleb hüdrokoloidseid kleepuvaid sakte aktiivselt soojendada. Soojendustehnikad on järgmised: hoideke peopesade vahel vähemalt 60 sekundit, hoideke kiirgava soojendaja lähedal 10–15 sekundit või hoideke vastu muumil katteallikale 10–15 sekundit. 2. samm Koorige ja visake ära plastist vooderiste. Kleepige hüdrokoloidseid kleepuvaid sakkid meelekohtadele ja hoideke neid paigal 60 sekundit, et tagada õige kleepumine. 3. samm Katke silmad NeoShades'iga ja kinnitage õrnalt hüdrokoloidseid kleepuvate sakkide külge. Märkus. Lihtsamsak eemaldamiseks jätke osa sakkid kleepimata. Eemaldamine 1. samm Asendage NeoShades hüdrokoloidseid kleepuvaid sakkid nahal igas 5 päeva järel või haigla protokollil järgi, olenevalt sellest, kumb on varasem. 2. samm Hoidke hüdrokoloidseid kleepuvaa sakkid serva paigal ja eemaldage aeglaselt NeoShades saki külljust. 3. samm Lootage hüdrokoloidset kleepuvat sakkid veega või füsioloogilise lahusega. 4. samm Tõmmake hüdrokoloidset kleepuvat sakkid aeglaselt nahast eemale, samal ajal niisutades seda vee või füsioloogilise lahusega imutatud tamponiga. Korrake vastasküljega. VASTUNÄIDUSTUSED, ETTEVAATUSABINÕUD JA HOIATUSED Sakkidega NeoShades on vastunäidustatud patsientidele, kelle nõu deformatsioon või nakatunud või hüdrindud nahapiirkonnad tekitavad sakkide õiget paigaldamist. Need ei ole mõeldud kasutamiseks täiskasvanutel. Föderaalne lubab seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel. Ainult üht latsiendit kasutamiseks. Kohaldatavaks üldisi transpordi- ja hoistamistehaseid. Vastavusdeklaratsioon saab vaadata Neotechi veebisaidil: www.neotechproducts.com

Toote aegumiskuupäev on trükitud toote vahetule pakendile ja doseatorikarbile.
Ευροορα Lilit: MDR UE 2017/745
Κρίσιμη selle seadmega seotud tõsisest juhtumitest tuleb teatada teavitatud sakkide õiget paigaldamist. Need ei ole mõeldud kasutamiseks täiskasvanutel. Föderaalne lubab seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel. Ainult üht latsiendit kasutamiseks. Kohaldatavaks üldisi transpordi- ja hoistamistehaseid. Vastavusdeklaratsioon saab vaadata Neotechi veebisaidil: www.neotechproducts.com
Τοοτε αεγυμσκυυάρευ on trύkítud tooτε vahetuλε pakendile ja doseatorikarβile.
Ευροορα Lilit: MDR UE 2017/745
Κρίσιμη selle seadmega seotud tõisest juhtumitest tuleb teatada teavitatud sakkide õiget paigaldamist. Need ei ole mõeldud kasutamiseks täiskasvanutel. Föderaalne lubab seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel. Ainult üht latsiendit kasutamiseks. Kohaldatavaks üldisi transpordi- ja hoistamistehaseid. Vastavusdeklaratsioon saab vaadata Neotechi veebisaidil: www.neotechproducts.com
Τοοτε αεγυμσκυυάρευ on trύkítud tooτε vahetuλε pakendile ja doseatorikarβile.
Ευροορα Lilit: MDR UE 2017/745
Κρίσιμη selle seadmega seotud tõisest juhtumitest tuleb teatada teavitatud sakkide õiget paigaldamist. Need ei ole mõeldud kasutamiseks täiskasvanutel. Föderaalne lubab seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel. Ainult üht latsiendit kasutamiseks. Kohaldatavaks üldisi transpordi- ja hoistamistehaseid. Vastavusdeklaratsioon saab vaadata Neotechi veebisaidil: www.neotechproducts.com

Ελληνικά
NeoShades® με επιθέματα Προστατευτικά ματιών για φωτοθεραπεία
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το NeoShades ενδείκνυνται για την προστασία των ματιών κατά τη διάρκεια συνεδριών φωτοθεραπείας. Προοριζονται για χρήση σε παιδιατρικος ασθενεις (νεογνά, βρέφη και παιδιά).
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προειτοιμασία
Βήμα 1 Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος.
Μεγέθη από μικρό έως:
Micro – 28 εβδομάδων και κάτω
Small – 29-36 εβδομάδων
Large – 37 εβδομάδων και άνω
Βήμα 2 Καθαρίστε τα στεγνώοντα το δέρμα των κρατώνων σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου.
Σημείωση: Είναι σημαντικό το δέρμα να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς δεν προσκολλώνται σωστά σε υγρά δέρμα ή μαλλιά. Τα έλαια και οι λοσιόν επηρεάζουν αρνητικά την κανονήτα προσκόλλησης.
MH ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΟΝΤΕΝΥΜΑ.
Εφαρμογή
Βήμα 1 Φαρμάκετε προστακτικά τα αυτοκόλλητα επιθέματα από τα προστατευτικά ματιών.
Πριν εφαρμοθούν οι πλαστικές μεμβράνες, τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς πρέπει να ζωσταθούν με ενεργητικό τρόπο. Ορισμένοι τρόποι για να ζωσταθούν:
Κρατήστε τα ανάμεσα στις παλάμες σας για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα, τοποθεήστε τα κοντά σε ένα θερμαντικό στοιχείο υπερήρων ακτινοβολίας για 10-15 δευτερόλεπτα ή ακουμπήστε τα σε μια θερμφορήρα φέτρνας για 10-15 δευτερόλεπτα.
Βήμα 2 Φαρμάκετε τα πετάξτε τις πλαστικές μεμβράνες. Τοποθεήστε τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς στους κρατόφωνους και κρατήστε τις σταθερά για 60 δευτερόλεπτα ώστε να εξαοφαρλιστε ότι κολλώνουν σωστά.
Βήμα 3 Δείξτε το μάτω με το προστατευτικό NeoShades και κλείστε το από τα στεγνά ορά.
Οδηγήστε τα από τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς.
Σημείωση: Αφηστε εκτεθειμένο ένα τρίμμα του επιθέματος για ευκολότερη αφαίρεση.

Αφαίρεση
Βήμα 1 Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς που βρισκονται στο δέρμα κάθε 5 ημερές ή σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου, αν προβλήσει αντικατάσταση νωρίτερα.
Βήμα 2 Κρατήστε σταθερά την άκρη του επιθέματος υδροκολλοειδούς και διαχωρίστε με αρχές κνήσεις τα NeoShades από το επίθεμα.
Βήμα 3 Εμποίστε το αυτοκόλλητο επίθεμα υδροκολλοειδούς με νερό ή κολώνια σωματί.
Βήμα 4 Δείξτε το μάτω με το προστατευτικό NeoShades και κλείστε το από τα στεγνά ορά.
Οδηγήστε τα από τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς από το δέρμα με απαλές και αρχές κνήσεις ενώ καθορίζετε με νερό ή φυσιολογικό ορό.
Επανάλαβε και στην άλλη πλευρά.
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το NeoShades με επιθέματα αντενδεικνυνται για ασθενείς με παραορφωσεις του προσώπου, δερματικές λοιμώξεις ή σημεια του δερματος με εκδορές που δεν θα επηρεпан την σωστή τοποθέτηση των επιθεμάτων. Δεν προοριζονται για χρήση σε ενήλικες.
Η ομοσπονδιακή νομοθεσία επιτρέπει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κάποιον ενόχλη, ιατρό.
Τα NeoShades πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ενότω ασθενών ηλικίας 0-3 ετών, όπως επιβλήθη υγειονομικό πρωτόκολλο.
Εάν γίνει χρήση των NeoShades κατ' εξαίρηση, πρέπει πάντα να υπολογιστεί η ακραίοτητα των επιθεμάτων υδροκολλοειδούς κάθε φορά που αφαιρούνται τα προστατευτικά ματιών. Εάν τα επιθέματα υδροκολλοειδούς δεν κολλάνε στο δέρμα, αφαιρέστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και εφαρμόστε νέα επιθέματα υδροκολλοειδούς πριν συνεχίσετε τη φωτοθεραπεία.
Τα αυτοκόλλητα επιθέματα υδροκολλοειδούς δεν προσκολλώνται σωστά σε υγρά δέρμα ή μαλλιά. Τα έλαια και οι λοσιόν επηρεάζουν αρνητικά την κανονήτα προσκόλλησης.
Μη χρησιμοποιείτε ονόνηματα για το καθαρισμό του δερματος πριν από την εφαρμογή.
Βεβαιωθείτε ότι οι κνησεις του δερματος, διακοήτες αμέως τη χρήση.
Προοριζονται για χρήση από ένα μόνο ασθενή.
Ιαγόνους οι γενικές πρακτικές μεταφορές και αποθήκεσης.
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα της Neotech: www.neotechproducts.com

Hydrocolloïde flapjes plakken niet op een vochtige huid of op haar.
Oliën en lotions voorkomen dat de flapjes goed blijven plakken.

Ευρωπαϊκή Ένωση: MDR UE 2017/745
Κάθε σοβαρό περιστατικό που συνεβεί σε σχέση με τη συσκευή αυτή πρέπει να αναφέρεται στη Neotech Products και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθεύς.
ΝΑΟΥΔΟΙΜΟ ΙΝΣΤΡΥΚΚΙΟΥΣ

Magyar
NeoShades®fülékkel Fototérápiás szemvédők
TERÁPIÁS JAVALLATOK
A NeoShades a szemek védelemre javallott a fototérápiás kezelések során. Gyermekek (újzülűtek, csecsemők és gyermekek) kezelésére szöglád.
HASZNÁLÁTI UTASÍTÁS
Előkészítés
1. lépés Válassza ki a megfelelő méretet.
Hozzávetőleges méretezés:
Mikroméretű – 28 hetes és fiatalabb
Kisméretű – 29-36 hetes és idősébb
Nagy méretű – 37 hetes és idősébb
2. lépés Tisztítsa meg és szárítsa meg a halántéke bőrét a kórházi protokoll szerint.
Megjegyzés: Fontos, hogy a bőr minél tisztább és szárazabb legyen. A hidrokoloid tapadófüleket nem tapadnak megfelelően a nedves bőrhöz vagy hajhoz. Az olajok és testápolók hátrányosan befolyásolják a tapadást.
NE HASZNÁLJON ALKOHOLT.
Használat 1. lépés:
Övatosan távolítsa el a hidrokoloid füleket a szemvédről.
A műanyag bélesek eltávolítása előtt a hidrokoloid tapadófüleket aktívan fel kell melegíteni. Melegítés technikák: tartsa a füleket között legalább 60 másodpercig, tartsa egy sugárzó melegítő közelében 10-15 másodpercig vagy tartsa egy kémiai sárokmelegítőhöz 10-15 másodpercig.

2. lépés Húzza le és dobja ki a műanyag béleléseket. Helyezze fel a hidrokoloid tapadófüleket a halántékre, és tartsa a helyén 60 másodpercig, hogy biztosítsa a megfelelő tapadást.
3. lépés Takarja le a szemeket NeoShades segítségével, és finomra rögzítse a hidrokoloid tapadófülekre.
Megjegyzés: A könnyebb eltávolítás érdekében hagyja szabadon a fül egy részét.
Eltávolítás
1. lépés Cserélje ki a NeoShades hidrokoloid tapadófüleket a bőrn felújítás vagy a kórházi protokoll szerint, attól függően, hogy melyik történik korábban.
2. lépés Tartsa a hidrokoloid tapadófül az oldalt a helyén, és lassan vlassza le a NeoShades-t a fülről.
3. lépés Itassa át a hidrokoloid tapadófület vízzel vagy sóoldattal.
4. lépés Lassan húzza le a vízzel vagy sóoldattal átitátott hidrokoloid tapadófület a bőrről.
Ismétlje meg az ellenkező oldalon.
ELLENJAVALLATOK, FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK
A fülekkel ellátott NeoShades alkalmazása ellenjavallt azoknál a betegéknél, akiknél a fülek megfelelő elhelyezését megakadályozó anatómiai okokból a kórházi protokoll szerint, attól függően, hogy melyik történik korábban.
A nem felhőköt kezelésében, odos infekciójomis arba ekskorjutiomosis odos stritis, dėl kurių negalima tinkamai užkiūtioti skirtuku, jūra nėra skirti naudoti sausaugiesiems.
Federaliniai įstatymai riboja šio prietaisio pavardimą tik gydymoju arba pagal gydymo nurodymą.
NeoShades” akių skydelius galima naudoti tik tada, kai pacientas yra nuolat tiesiogiai prižiūrimas apmokytų sveikatos priežiūros specialistų.
Naudojant „NeoShades” akių skydelius su prietaisukomis, visada įvertinkite hidrokoloidinių skirtukų vientisumą neuems akių skydelius. Jei hidrokoloidiniai skirtukai triukšaučia nuo odos, nuimkite juos pagal naudojimo instrukcijas ir prieš naujinant juos fototerapiją užkliūtiokite naujus hidrokoloidinius skirtukus.
Hydrokoloidiniai lipniai skirtukai tinkamai neprilips prie drėgnos odos ar plaukų. Aliejai ir losjonai negalimai veikia sukibimą. Prieš kliūdamiesi naujoduokite odos valymui skirtu alkoholiu. Nedelsiant nutraukite naujodimą, jei atsiranda odos sudirginimas. Naudoti gali tik vienas pacientas.
Taikoma bendroji transportavimo ir laikymo praktika.
Atitikties deklaracija galima peržiūrti „Neotech” svetainėje www.neotechproducts.com

Produktu galiojimo laikas yra atspausdintas pirmineje pakuotėje ir gaminio dozatoriaus dėžutėje.
Parošops Sąjunga: MDR UE 2017/745
Apraš about kaip taisykliai naudoti, susijusi su šiuo produktu, reikia pranešti „Neotech Products” įmonei ir valstybės narėms, kurių yra įsisteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.
Malta
NeoShades® bit-Tabs
Ghata tal-Ghajnajt għall-Fototerapija
INDIKAZZJONI
GHALL-UŻU
In-NeoShades huma indikati għall-użu bħala protezzjoni għall-ghajnajt waqt sessjonijiet ta’ fototerapija. Huma maħsubin għall-użu f’pazjentji pedjatrics (trabi tal-tweilid, trabi u l-tfal).
DIREZZJONIJET
GHALL-UŻU
Preparazzjoni
Pass 1 Agħtidzajl id-dagħ ix-xieraq.
Daqs approssimattiv:
Mikro (Micro) – 28 gimgħa u inqas
Zgħar (Small) – 29-36 gimgħa
Kbar (Large) – 37 gimgħa u l fuq
Stadju 2
Naddaf u xxotta l-gilda fuq il-ġenb tal-wiċ skont il-protokoll tal-isptar.
Nota:
Huwa importanti li l-gilda tkun nadifa u xotta kema jista’ jkun. Tabs adeżivi tal-idrokolojide mhux se jehlu sew mal-gilda jew xagħar nedjin. Iz-żjut u l-żjonizjiet se jaffettwaw b’mod negattiv l-adeżjoni.
TUZZAX ALKOHOL.
Applikazzjoni
Pass 1 B’attenzjoni nehħi t-tabs tal-idrokolojide mill-il-qiegħ tal-ghajnajt.
Qabel ma jltnehħew il-kisjiet tal-plastik, it-tabs adeżivi tal-idrokolojide għandhom jissahħnu b’mod attiv. Teknika ta’ tishin jinkludu: zomm bejn il-pali ta’ idejħ għal mill-inqas 60 sekonda, zomm hejtn apparat li jsaħħan b’mod radjanti għal 10-15-il sekonda, jew zomm ma’ apparat li jsaħħan l-għarħuk mikimۇ għal 10-15-il sekonda.
Pass 2
Nehħi u armi l-kisjiet tal-plastik. Qieghed it-tabs adeżivi tal-idrokolojide fuq il-ġenbajt tal-wiċ u zomimhom f’posthom għal 60 sekonda biex tistax idad idad jidzjonizjati xieraq.
Pass 3
Għatti l-ghajnajn bir-NeoShades u qabbad bil-mod mat-tabs adeżivi tal-idrokolojide.
Nota:
Halli porzjon mit-tab esposta għal tnehħija aktar faċili.
Tnehħija
Pass 1
Ibdel t-tabs adeżivi tal-idrokolojide NeoShades kull 5 ijiem jew skont il-protokoll tal-isptar, skont lierna jsehħ l-enwew.
Pass 2
Zomm it-tarf tab-adeżiva tal-idrokolojide f’postu u bil-mod issepara n-NeoShades mit-tab.
Pass 3
Xarrab it-tab adeżiva tal-idrokolojide bil-ilmaj jew bil-ilmaj mielah.

Pass 4
Qaxxar bil-mod it-tab adeżiva tal-idrokolojide j’ bogħod mill-gilda waqt li timsah bil-ilmaj jew bil-ilmaj mielah.
Irroptati għan-nahj opposta.
KONTRAINDIKAZZJONIJET, ATENZIONJANI U TWISSUIJET
In-NeoShades bit-Tabs huwa kontraindikatt għal pazjentji b’deformazzjoni tal-wiċ, infezzjoni tal-gilda jew zoni ta’ gilda mehħhija li jimpedukxu l-tqegħid xieraq tal-tabs. Dawn mhux maħsubin biex jintuzaw fuq l-adulti.
Il-ligji federali tirringrazzja dan l-apparat għall-beigh minn jew fuq ordni ta’ tabbit.
NeoShades għandhom jintuzaw biss waqt li l-pazjent ikun taħ is-superviżzjoni kontinwva u direttta ta’ professjonisti fil-kura tas-saħħa. Meta tuzza NeoShades b’mod intermittenti, dejjem ewalva l-integritat tal-tabs tal-idrokolojide kull meta jltnehħha il-qiegħ tal-ghajnajt.
Jekk it-tabs tal-idrokolojide qed jingħidu mill-gilda, nehħi skont id-direzzjjonijet għall-użu u applika tabs tal-idrokolojide godda qabel ma terġa’ tlibda l-fototerapija.
Tabs adeżivi tal-idrokolojide mhux se jehlu sew mal-gilda jew xagħar nedjin. Iz-żjut u l-żjonizjiet se jaffettwaw b’mod negattiv l-adeżjoni.
Tuzax l-alkohol biex tnaddaf il-gilda qabel l-applikazzjoni.
Waqqaf l-użu immedjament jekk ikun hemm irritazzjoni tal-gilda.
Għal użu minn pazjentji wieħed biss.
Pazjentji generali tal-transpazzortazzjoni u l-hzin huma applikabbli.
Tista’ ttraĊa d-dikjarazzjoni ta’ konformittat fuq il-websajt ta’ Neotech: www.neotechproducts.com
L-id-adeżivi tal-idrokolojide għal-paxxa hija stampata fuq il-mballagg immedjat fuq ukoll fuq il-kaxxa tad-dispensa tal-prodott.
Unjoni Ewropea: MDR UE 2017/745
Kwalunkwe incident serġi li sehħ br’abta ma’ dan l-apparat għandu jingħi rrapportat lili Neotech Products u lill-awtorittat kompetenti tal-listat membri li fiħ l-utent u/jew il-pazjent huma stabbilti.

Română
NeoShades® cu fese Procticii de ochi pentru fototerapie
INDICATII DE UTILIZARE
NeoShades sunt indicate pentru utilizarea ca protectie a ochilor in timpul sesiunilor de fototerapie. Acestea sunt destinate utilizarii la pacientii cu afectiuni ale pielii (leziuni, sugari si copii).
INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
Pregătire
Pasul 1 Selectati dimensiunea potrivită.
Dimensiune aproximativă:
Micro - 28 de săptămâni și mai mic
Mică - 29-36 de săptămâni
Mare - 37 de săptămâni și mai mare
Pasul 2 Curățați și uscați pielea de pe tămplă, conform protocolului spitalului.
Notă: Este important ca pielea să fie cât mai curată și mai uscată posibilă. Fesele adezive cu hidrocoloid nu vor adera corepunzător la pielea umedă sau la păr. Uleiurile și loțiunile vor afecta în mod negativ adeziunea.
NU UTILIZAȚI ALCOOL.
Aplicare
Pasul 1 Îndepărtați cu grijă fesele cu hidrocoloid de pe protecția pentru ochi.
Înainte de a îndepărta foliile de plastic, fesele adezive cu hidrocoloid

„NeoShades” akių skydeliai yra skirti naudoti kaip akių apsauga fototerapijos seansu metu. Jie yra skirti naudoti pediatrijos pacientams (naujagimiams, kūdikiams ir vaikams).
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
Paruošimas
1 žingsnis Pasirinkite tinkamą dydį.
Aprašymas dydžių:
Mikro – 28 savaičių ir jaunesniems vaikams
Mažas – 29-36 savaičių vaikams
Didelis - vaikams nuo 37 savaičių
2 žingsnis Pagal ligoninės protokolą nuvalykite ir nusausinkite smilkinių odą.
Pastaba: Svarbu, kad oda būtų švari ir sausa. Hidrokoloidiniai lipniai skirtukai tinkamai neprilips prie drėgnos odos ar plaukų. Aliejai ir losjonai negalimai veikia sukibimą.
NENAUDOKITE ALKOHOLI.
Užklijavimas
1 žingsnis Atsargiai nuimkite hidrokoloidinius skirtukus nuo akių sakinčių – 37 hetes és idősébb
Prieš naudoti plastikinius įdėklus, hidrokoloidiniai lipniai skirtukai turi būti aktyviai pašildyti. Šildymo būdai: palaikykite tarp delnų bent 60 sekundžių, 10-15 sekundžių palaikykite šilčia spinduliniu šildytuvu arba 10-15 sekundžių palaikykite prieš cheminį pėdų šildytuvą.

2 žingsnis Nulaukite ir išmeskite plastikinius įdėklus. Uždėkite hidrokoloidinius lipnius skirtukus ant smilkinių ir palaikykite 60 sekundžių, kad būtų užtikrintas tinkamas sukibimas.
3 žingsnis Uždenkite akis „NeoShades” akių skydeliais ir švelniai privirkinkite prie hidrokoloidinių lipnių skirtukų.
Pastaba: Paikite atidengti skirtukų dalį, kad būtų lengviau nuimti.
1 žingsnis Nuimkite „NeoShades” akių skydelių hidrokoloidinius lipnius skirtukus nuo odos kas 5 dienas arba pagal ligoninės protokola, priklausomai nuo to, kas jums angksčiau.
2 žingsnis Prilaukdykite hidrokoloidinio lipnaus skirtuko kraštą ir lėtai atsirkite „NeoShades” akių skydelius nuo skirtuko.
3 žingsnis Pripildykite hidrokoloidinius lipnius skirtukus vandeniu arba fiziologiniu tirpalu.
4 žingsnis Lėtai nuplėškite hidrokoloidinius lipnius skirtukus nuo odos, nuvalykite juos vandeniu arba fiziologiniu tirpalu.
Pakartokite priešingose pusėse.

KONTRAINDIKACIJOS, PERSPĖJIMAI IR ĮSPĖJIMAI
„NeoShades” akių skydeliais su skirtukais yra kontraindikuotini pacientams su vidaus infekcijomis, odos infekcijomis arba ekskorjutiomosis odos stritis, dėl kurių negalima tinkamai užkiūtioti skirtuku, jūra nėra skirti naudoti sausaugiesiems.
Federaliniai įstatymai riboja šio prietaisio pavardimą tik gydymoju arba pagal gydymo nurodymą.

„NeoShades” akių skydelius galima naudoti tik tada, kai pacientas yra nuolat tiesiogiai prižiūrimas apmokytų sveikatos priežiūros specialistų.
Naudojant „NeoShades” akių skydelius su prietaisukomis, visada įvertinkite hidrokoloidinių skirtukų vientisumą neuems akių skydelius. Jei hidrokoloidiniai skirtukai triukšaučia nuo odos, nuimkite juos pagal naudojimo instrukcijas ir prieš naujinant juos fototerapiją užkliūtiokite naujus hidrokoloidinius skirtukus.
Hydrokoloidiniai lipniai skirtukai tinkamai neprilips prie drėgnos odos ar plaukų. Aliejai ir losjonai negalimai veikia sukibimą. Prieš kliūdamiesi naujoduokite odos valymui skirtu alkoholiu. Nedelsiant nutraukite naujodimą, jei atsiranda odos sudirginimas. Naudoti gali tik vienas pacientas.
Taikoma bendroji transportavimo ir laikymo praktika.
Atitikties deklaracija galima peržiūrti „Neotech” svetainėje www.neotechproducts.com

Produktu galiojimo laikas yra atspausdintas pirmineje pakuotėje ir gaminio dozatoriaus dėžutėje.

Parošops Sąjunga: MDR UE 2017/745
Apraš about kaip taisykliai naudoti, susijusi su šiuo produktu, reikia pranešti „Neotech Products” įmonei ir valstybės narėms, kurių yra įsisteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Malta
NeoShades® bit-Tabs
Ghata tal-Ghajnajt għall-Fototerapija
INDIKAZZJONI
GHALL-UŻU
In-NeoShades huma indikati għall-użu bħala protezzjoni għall-ghajnajt waqt sessjonijiet ta’ fototerapija. Huma maħsubin għall-użu f’pazjentji pedjatrics (trabi tal-tweilid, trabi u l-tfal).
DIREZZJONIJET
GHALL-UŻU
Preparazzjoni
Pass 1 Agħtidzajl id-dagħ ix-xieraq.
Daqs approssimattiv:
Mikro (Micro) – 28 gimgħa u inqas
Zgħar (Small) – 29-36 gimgħa
Kbar (Large) – 37 gimgħa u l fuq
Stadju 2
Naddaf u xxotta l-gilda fuq il-ġenb tal-wiċ skont il-protokoll tal-isptar.
Nota:
Huwa importanti li l-gilda tkun nadifa u xotta kema jista’ jkun. Tabs adeżivi tal-idrokolojide mhux se jehlu sew mal-gilda jew xagħar nedjin. Iz-żjut u l-żjonizjiet se jaffettwaw b’mod negattiv l-adeżjoni.
TUZZAX ALKOHOL.
Applikazzjoni
Pass 1 B’attenzjoni nehħi t-tabs tal-idrokolojide mill-il-qiegħ tal-ghajnajt.
Qabel ma jltnehħew il-kisjiet tal-plastik, it-tabs adeżivi tal-idrokolojide għandhom jissahħnu b’mod attiv. Teknika ta’ tishin jinkludu: zomm bejn il-pali ta’ idejħ għal mill-inqas 60 sekonda, zomm hejtn apparat li jsaħħan b’mod radjanti għal 10-15-il sekonda, jew zomm ma’ apparat li jsaħħan l-għarħuk mikimۇ għal 10-15-il sekonda.
Pass 2
Nehħi u armi l-kisjiet tal-plastik. Qieghed it-tabs adeżivi tal-idrokolojide fuq il-ġenbajt tal-wiċ u zomimhom f’posthom għal 60 sekonda biex tistax idad idad jidzjonizjati xieraq.
Pass 3
Għatti l-ghajnajn bir-NeoShades u qabbad bil-mod mat-tabs adeżivi tal-idrokolojide.
Nota:
Halli porzjon mit-tab esposta għal tnehħija aktar faċili.
Tnehħija
Pass 1
Ibdel t-tabs adeżivi tal-idrokolojide NeoShades kull 5 ijiem jew skont il-protokoll tal-isptar, skont lierna jsehħ l-enwew.
Pass 2
Zomm it-tarf tab-adeżiva tal-idrokolojide f’postu u bil-mod issepara n-NeoShades mit-tab.
Pass 3
Xarrab it-tab adeżiva tal-idrokolojide bil-ilmaj jew bil-ilmaj mielah.

Pass 4
Qaxxar bil-mod it-tab adeżiva tal-idrokolojide j’ bogħod mill-gilda waqt li timsah bil-ilmaj jew bil-ilmaj mielah.
Irroptati għan-nahj opposta.
KONTRAINDIKAZZJONIJET, ATENZIONJANI U TWISSUIJET
In-NeoShades bit-Tabs huwa kontraindikatt għal pazjentji b’deformazzjoni tal-wiċ, infezzjoni tal-gilda jew zoni ta’ gilda mehħhija li jimpedukxu l-tqegħid xieraq tal-tabs. Dawn mhux maħsubin biex jintuzaw fuq l-adulti.
Il-lig